



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.: General
28 March 2000
Russian
Original: French

Генеральная Ассамблея
Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 53 повестки дня
Доклад Международного трибунала для
преследования лиц, ответственных за
серьезные нарушения международного
гуманитарного права, совершенные на
территории бывшей Югославии с 1991 года

Совет Безопасности
Пятьдесят пятый год

**Письмо Постоянного представителя Португалии при
Организации Объединенных Наций от 24 марта 2000 года на
имя Генерального секретаря**

Имею честь препроводить Вам заявление Президиума Европейского союза от имени Европейского союза от 21 марта 2000 года по поводу выдачи Младена Налетича (Тута) Международному трибуналу по бывшей Югославии (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 53 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Антониу Монтейру
Постоянный представитель Португалии
при Организации Объединенных Наций

Приложение

[Подлинный текст на английском
и французском языках]

Заявление Президиума Европейского союза от имени Европейского союза от 21 марта 2000 года по поводу выдачи Младена Налетича (Тута) Международному трибуналу по бывшей Югославии в Гааге

Европейский союз принимает к сведению решение правительства Хорватии препроводить в Гаагу Младена Налетича (Тута) и передать его Международному трибуналу по бывшей Югославии по обвинению в совершении преступлений против человечности в южной Боснии.

Европейский союз приветствует это решение правительства Хорватии, которое соответствует обязательствам нового руководства Хорватии по достижению существенного прогресса в деле обеспечения соблюдения прав человека и основных свобод.

Европейский союз подчеркнул в заявлении его Совета от 24 января и в ходе недавних мероприятий на высоком уровне, что соблюдение Хорватией международных обязательств, в особенности всестороннее сотрудничество с Трибуналом, а также проведение широкомасштабных реформ в политической и экономической областях, является предварительным условием для установления более тесной интеграции Хорватии в европейские структуры.